

# Avisos sobre seguridad y legales

(HL-4140CN / 4150CDN / 4570CDW(T) / DCP-9055CDN / 9270CDN / MFC-9460CDN / 9465CDN / 9970CDW)

No todos los modelos están disponibles en todos los países.

Lea este folleto antes de intentar poner en funcionamiento el producto, o antes de realizar cualquier tarea de mantenimiento. Si no se siguen estas instrucciones correctamente, podría aumentar el riesgo de incendio, descarga eléctrica, quemaduras o asfixia.

## Símbolos y convenciones utilizados en la documentación

Los siguientes símbolos y convenciones se utilizan en toda la documentación.

<b>Negrita</b>	La tipografía en negrita identifica botones específicos en el panel de control del producto, en la pantalla del ordenador.
<i>Cursiva</i>	La tipografía en cursiva tiene por objeto destacar un punto importante o derivarle a un tema afín.
Courier New	El texto en la fuente Courier New identifica los mensajes mostrados en la pantalla LCD del producto.

### ADVERTENCIA

**ADVERTENCIA** indica una situación potencialmente peligrosa que, si no se evita, puede producir la muerte o lesiones graves.

### AVISO

**AVISO** indica una situación potencialmente peligrosa que, si no se evita, puede producir lesiones leves o moderadas.

### IMPORTANTE

**IMPORTANTE** indica una situación potencialmente peligrosa cuyo resultado puede ser accidentes con daños materiales o que el producto deje de funcionar.



Las notas le indican cómo responder a una situación que surja o le proporcionan sugerencias sobre cómo funciona con otras utilidades.



Los iconos de Peligro de electrocución le advierten de una posible descarga eléctrica.



Los iconos de Configuración incorrecta le advierten sobre dispositivos y operaciones que son incompatibles con el producto.



Los iconos de Superficie caliente le avisan para que no toque las piezas del producto que están calientes.

Respete todas las advertencias e instrucciones que se indican en el producto.



### Nota

Las ilustraciones que aparecen en esta guía muestran los modelos HL-4150CDN y MFC-9460CDN.

## Compilación y publicación

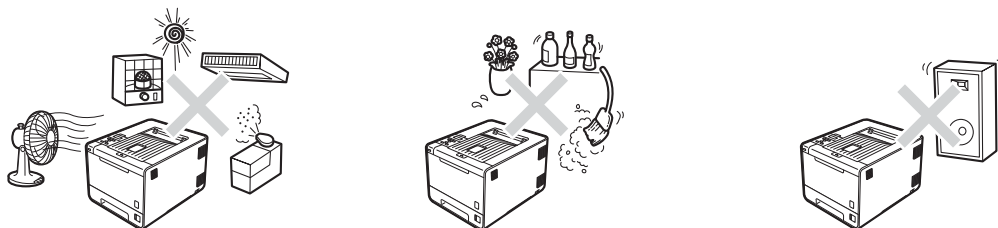
Este manual se ha compilado y publicado bajo la supervisión de Brother Industries, Ltd. y contiene información referente a las descripciones de los productos más recientes y sus especificaciones.

El contenido de este manual y las especificaciones de este producto están sujetos a modificación sin previo aviso.

Brother se reserva el derecho de modificar sin previo aviso las especificaciones y materiales aquí contenidos y no asumirá responsabilidad alguna por daños de cualquier índole (incluyendo daños derivados) producidos al basarse en el material presentado, incluyendo (aunque su enumeración no debe interpretarse como una limitación) los errores tipográficos y de otra naturaleza contenidos en la publicación.

## Elección de la ubicación

Coloque el producto sobre una superficie plana, nivelada y estable que no esté expuesta a vibraciones ni golpes, por ejemplo, en un escritorio. Coloque el producto cerca de una toma de teléfono y de una toma de corriente estándar con toma de tierra. Seleccione un lugar donde la temperatura permanezca entre 10 °C y 32,5 °C y la humedad esté entre un 20% y un 80% (sin condensación).



### **!** ADVERTENCIA

NO exponga el producto a la luz solar directa ni a calor excesivo, llamas, gases corrosivos o salados, humedad o polvo.

NO coloque el producto cerca de calefactores, aparatos de aire acondicionado, ventiladores de mesa, frigoríficos, agua o productos químicos.

## **⚠ AVISO**

Evite colocar el producto en zonas de mucho tráfico.

---

NO coloque el producto en un lugar en el que los orificios de ventilación puedan quedar bloqueados. Deje un espacio de aproximadamente 100 mm entre los orificios de ventilación y la pared.

---

NO conecte el producto a los enchufes eléctricos controlados por interruptores de pared o temporizadores automáticos, ni al mismo circuito en que aparatos grandes pudiesen afectar a la alimentación eléctrica.

---

La interrupción de la alimentación puede borrar información de la memoria del producto.

---

Evite fuentes de interferencias como, por ejemplo, altavoces o teléfonos inalámbricos.

---

Asegúrese de que los cables conectados al producto no constituyan un peligro de caída.

---

NO ingiera el contenido de la bolsa de sílice. Deséchela inmediatamente.

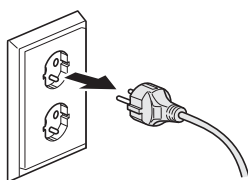
---

## Para utilizar el producto con seguridad

### **!** ADVERTENCIA



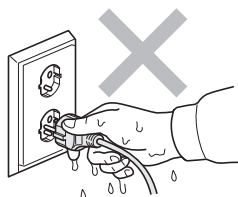
En el interior del producto se encuentran electrodos de alto voltaje. Antes de limpiar el interior del producto, asegúrese de desenchufar primero el cable de la línea telefónica (sólo para MFC) y, a continuación, el cable de alimentación de la toma de corriente. De este modo, evitará que se produzcan descargas eléctricas.



(Ejemplo para España)



NO toque el enchufe con las manos mojadas. Si lo hace puede recibir una descarga eléctrica.



(Ejemplo para España)

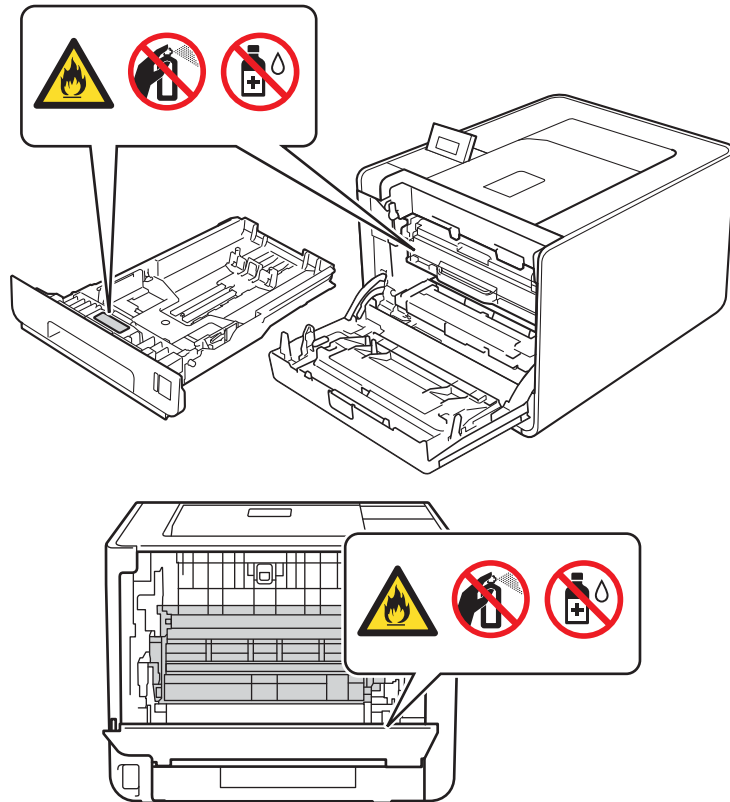
Asegúrese siempre de que el enchufe está completamente insertado.

Este producto debe estar instalado cerca de una toma de corriente de fácil acceso. En caso de emergencia, desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente para desactivar la alimentación por completo.

Se han utilizado bolsas de plástico para embalar el producto y la unidad de tambor. Las bolsas de plástico no son un juguete. Para evitar el peligro de asfixia, mantenga estas bolsas fuera del alcance de niños y bebés y deséchelas de manera adecuada.

---

NO utilice sustancias inflamables cerca del producto. NO utilice ningún tipo de aerosol para limpiar el interior o el exterior del producto. Si lo hace puede provocar un incendio o recibir una descarga eléctrica. Consulte *Mantenimiento rutinario* en la *Guía del usuario/Guía básica del usuario* para obtener información sobre cómo limpiar el producto.



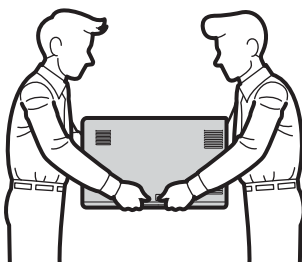
---

NO utilice un aspirador para limpiar el tóner derramado. Si lo hace el polvo de tóner puede detonar en el interior del aspirador, con la posibilidad de iniciar un incendio. Limpie el polvo de tóner cuidadosamente con un paño suave, seco y sin pelusa y respete las normativas locales a la hora de deshacerse de él.

---

Tenga cuidado de no inhalar el tóner.

- 
- Este equipo es pesado y su peso es superior a 21,0 kg para la impresora y superior a 26,5 kg para MFC/DCP. Para evitar lesiones cuando mueva o levante este producto, asegúrese de hacerlo al menos entre dos personas. Tenga cuidado de no pillarse los dedos cuando vuelva a depositar el producto.
  - Si utiliza una bandeja inferior, transpórtela por separado del producto.



---

(Sólo para MFC)

Tenga cuidado al instalar o modificar líneas telefónicas. No toque nunca los cables o terminales de teléfono que no estén aislados a menos que la línea telefónica se haya desconectado de la toma de pared. Nunca instale cables telefónicos durante una tormenta. Nunca instale una toma de teléfono en un lugar húmedo.

---

(Sólo para MFC)

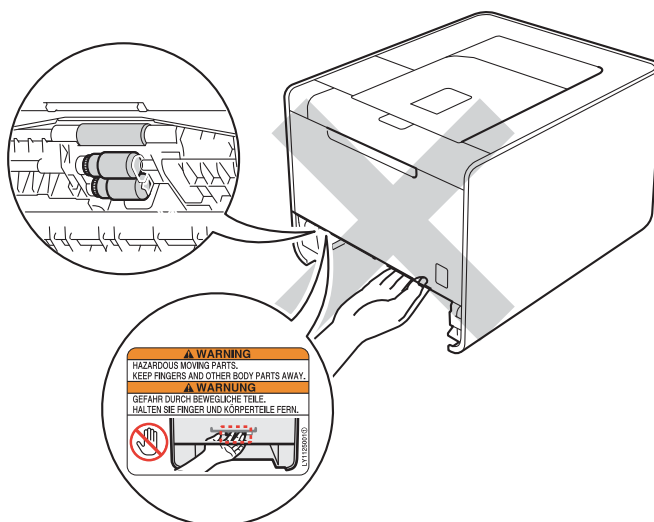
Al utilizar el equipo telefónico, debe seguir siempre las siguientes precauciones de seguridad básicas para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesión personal:

- 1 NO utilice este producto cerca del agua, por ejemplo, cerca de una bañera, lavabo, fregadero o lavadora, ni en sótanos húmedos o cerca de una piscina.
- 2 Evite utilizar este producto durante una tormenta eléctrica. Existe el riesgo remoto de descarga eléctrica provocada por un rayo.
- 3 NO utilice este producto para informar de una fuga de gas en las proximidades de la fuga.
- 4 Aconsejamos NO utilizar un cable prolongador.
- 5 Nunca instale cables telefónicos durante una tormenta. Nunca instale una toma de teléfono en un lugar húmedo.
- 6 Si alguno de los cables sufriese daños, desconecte el producto y póngase en contacto con su distribuidor de Brother.
- 7 NO coloque ningún objeto sobre el producto ni obstruya los orificios de ventilación.
- 8 Este producto debe conectarse a una fuente de alimentación de CA cercana dentro de un margen indicado en la etiqueta de voltaje. NO lo conecte a una fuente de alimentación de CC o inversor. Si no está seguro, póngase en contacto con un electricista cualificado.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

---

NO toque las piezas que aparecen sombreadas en la ilustración. Es posible que estos rodillos giren a gran velocidad.



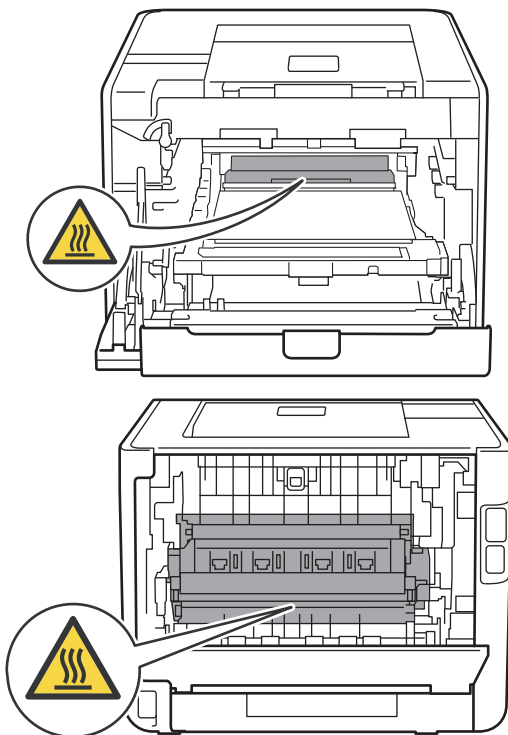
Los idiomas de la etiqueta pueden variar en función del país.

---

## **⚠ AVISO**

### **⚠ SUPERFICIE CALIENTE**

Inmediatamente después de haber utilizado el producto, algunas partes internas del producto estarán extremadamente calientes. Espere a que el producto se enfríe antes de tocar las partes internas de dicho producto.

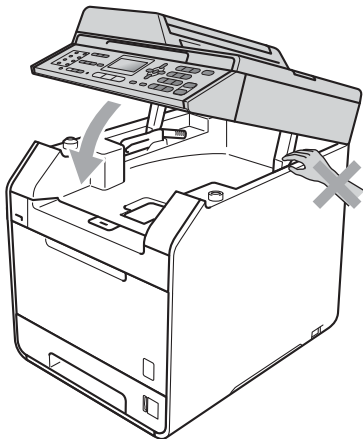




---

(sólo para los modelos MFC-9460CDN / MFC-9465CDN / DCP-9055CDN)

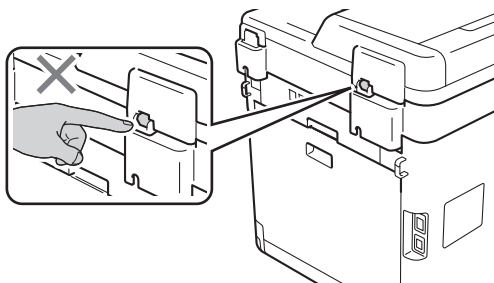
Algunas zonas del producto podrían provocar lesiones si las cubiertas (sombreadas) se cerraran a la fuerza. Tenga cuidado cuando coloque la mano en las zonas que aparecen sombreadas en las ilustraciones.



---

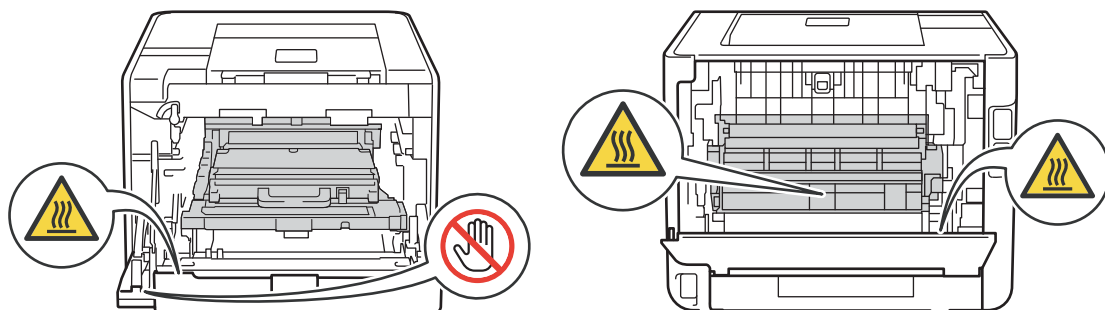
(Sólo para MFC y DCP)

Para evitar lesiones, tenga cuidado de no situar los dedos en las zonas mostradas en las ilustraciones.



## ! IMPORTANTE

NO extraiga ni dañe ninguna de las etiquetas de precaución o advertencia del interior del producto.



## Instrucciones de seguridad importantes

---

- 1 Lea detenidamente la totalidad de estas instrucciones.
- 2 Téngalas a mano para consultarlas en un futuro.
- 3 Respete todas las advertencias e instrucciones que se indican en el producto.
- 4 Antes de limpiar el interior del producto, desenchúfelo de la toma de pared. NO utilice productos de limpieza líquidos o en aerosol. Utilice un paño limpio, suave y sin pelusa para efectuar la limpieza.
- 5 NO coloque este producto encima de un carro, soporte o mesa inestables. El producto podría caerse y averiarse gravemente.
- 6 Las ranuras y orificios de la parte posterior e inferior de la carcasa sirven como medio de ventilación. Para garantizar un funcionamiento fiable del producto y protegerlo contra un posible recalentamiento, estas aperturas no deben estar bloqueadas ni cubiertas. No obstruya los orificios apoyando el producto sobre una cama, sofá, moqueta o superficie similar. Bajo ninguna circunstancia se debe instalar el producto en las proximidades de un radiador o calefactor. Tampoco deberá colocarse dentro de un armario o similar, salvo que se garantice una ventilación adecuada.
- 7 Este producto debe conectarse a una fuente de alimentación de CA dentro de un margen indicado en la etiqueta de voltaje. NO lo conecte a una fuente de alimentación de CC o inversor. Si no está seguro, póngase en contacto con un electricista cualificado.
- 8 Este producto está equipado con un enchufe de 3 hilos con toma de tierra. Este enchufe sólo podrá conectarse a una toma de corriente con puesta a tierra. Se trata de una medida de seguridad. Si no puede conectar el enchufe a la toma de corriente, solicite a un electricista que instale una toma de corriente adecuada. NO ignore la finalidad del enchufe con puesta a tierra.
- 9 Utilice exclusivamente el cable de alimentación suministrado con el producto.
- 10 NO permita que ningún objeto quede apoyado sobre el cable de alimentación. NO coloque este producto en un lugar en el que esté expuesto a que el cable pueda ser pisado.
- 11 El producto debe utilizarse en una zona bien ventilada.
- 12 El cable de alimentación, incluidos los alargadores, debería tener una longitud máxima de 5 metros.  
  
NO conecte el equipo en el mismo circuito en el que estén conectados aparatos de alto voltaje tales como un aire acondicionado, una copiadora, una trituradora, etc.
- 13 NO coloque nada delante del producto que pudiera bloquear los faxes recibidos o las páginas impresas. NO coloque ningún objeto en la trayectoria de los faxes recibidos o las páginas impresas.
- 14 Espere hasta que todas las páginas hayan salido del interior del producto antes de recogerlas.
- 15 Desenchufe este producto de la toma de corriente y encargue toda la reparación al personal del servicio técnico autorizado de Brother cuando se produzcan las siguientes circunstancias:
  - Si el cable de alimentación está dañado o deshilachado.
  - Si se ha vertido líquido en el producto.
  - Si el producto ha estado expuesto a la lluvia o al agua.

- Si el producto no funciona con normalidad cuando se siguen las instrucciones de uso. Ajuste sólo los controles que se indican en las instrucciones de uso. El ajuste incorrecto de otros controles puede dañar el aparato, el cual probablemente necesitará de reparaciones serias por parte de un técnico cualificado para devolverlo a condiciones de servicio normales.
- Si el equipo se ha caído o si la carcasa ha resultado dañada.
- Si el funcionamiento del aparato cambia notablemente, lo que indica la necesidad de una reparación.

16 Para proteger el producto de posibles subidas de tensión, recomendamos que utilice un dispositivo de protección frente a subidas de tensión.

17 Para reducir el riesgo de incendios, descargas eléctricas y lesiones físicas, tenga en cuenta lo siguiente:

- NO utilice este producto en las proximidades de aparatos que empleen agua, en sótanos húmedos o cerca de piscinas.
- NO utilice el producto durante una tormenta eléctrica (existe la remota posibilidad de sufrir una descarga eléctrica) ni para informar de una fuga de gas (sólo MFC) en las proximidades de la fuga.
- NO utilice este producto en las proximidades de una fuga de gas.

# Normativa

## Información de aprobación (sólo para MFC)

---

ESTE EQUIPO HA SIDO DISEÑADO PARA SU UTILIZACIÓN EN UNA LÍNEA ANALÓGICA PSTN DE DOS CABLES (RED PÚBLICA TELEFÓNICA CONMUTADA) CONECTADA A UN CONECTOR APROPIADO.

Brother le advierte de que es posible que este producto no funcione correctamente en un país distinto al país de adquisición de este y no otorga ningún tipo de garantía en caso de que este producto se utilice conectado a líneas públicas de telecomunicaciones de otro país.

## Declaración de conformidad (solo para Europa) (solo para los modelos HL-4570CDW / HL-4570CDWT / MFC-9460CDN / MFC-9465CDN / MFC-9970CDW)

---

Nosotros, Brother Industries, Ltd.

15-1, Naeshiro-cho, Mizuho-ku, Nagoya 467-8561, Japón

declaramos que este producto cumple los requisitos esenciales de las directivas 1999/5/EC y 2005/32/EC.

La Declaración de conformidad (DoC) se encuentra en nuestro sitio web.

Diríjase a la página <http://solutions.brother.com/>.

- elija una región (p. ej. Europa)
- elija un país
- elija su modelo
- elija “Manuales”
- elija Declaración de conformidad (seleccione un idioma cuando sea necesario).

## **Declaración de conformidad (solo para Europa) (solo para los modelos HL-4140CN / HL-4150CDN / DCP-9055CDN / DCP-9270CDN)**

---

Nosotros, Brother Industries, Ltd.

15-1, Naeshiro-cho, Mizuho-ku, Nagoya 467-8561, Japón

declaramos que este producto cumple los requisitos esenciales de las directivas 2004/108/EC, 2006/95/EC y 2005/32/EC.

La Declaración de conformidad (DoC) se encuentra en nuestro sitio web.

Diríjase a la página <http://solutions.brother.com/>.

- elija una región (p. ej. Europa)
- elija un país
- elija su modelo
- elija “Manuales”
- elija Declaración de conformidad (seleccione un idioma cuando sea necesario).

## **Especificación IEC60825-1:2007 (Solamente para los modelos de 220 a 240 V)**

---

Este producto es un producto láser de Clase 1 tal y como se define en las especificaciones IEC60825-1:2007. La etiqueta mostrada a continuación se coloca en los países en los que es necesario.

Este producto dispone de un diodo láser de Clase 3B que emite radiaciones láser invisibles en la unidad de escáner. La unidad de escáner no debe abrirse bajo ninguna circunstancia.



### **Radiación láser interna**

Longitud de onda: de 770 a 800 nm

Potencia de salida: 20 mW máx.

Clase de láser: Clase 3B

### **⚠ ADVERTENCIA**

La utilización de controles, ajustes o la realización de procedimientos distintos de los especificados en este manual puede provocar una exposición peligrosa a la radiación.

---

## Desconexión del dispositivo

---

Este producto debe estar instalado cerca de una toma de corriente de fácil acceso. En caso de emergencia, deberá desconectar el cable de la alimentación de la toma de corriente para cortar completamente la corriente eléctrica.

## Conexión LAN (sólo para modelos de red)

---

### **⚠ AVISO**

NO conecte este producto a una conexión LAN que esté sujeta a sobretensiones.

## Interferencias de radio

---

Este producto cumple con la normativa EN55022 (Publicación 22 del CISPR)/Clase B.

## Directiva de la UE 2002/96/CE y EN50419

---



  
Sólo Unión  
Europea

Este equipo dispone del símbolo de reciclaje anterior. Esto quiere decir que al final de la vida útil del equipo, este debe ser llevado a un punto de recogida específico para equipos electrónicos, y no a los contenedores normales de residuos domésticos. De este modo ayudará a conservar el medio ambiente (únicamente en la Unión Europea).

## Declaración de calificación con International ENERGY STAR® (excepto el modelo HL-4140CN)

---

El objetivo del programa International ENERGY STAR® es fomentar el desarrollo y la popularización de equipos de oficina de eficiencia energética.

Como socio de ENERGY STAR®, Brother Industries, Ltd. ha determinado que este producto cumple las especificaciones de ENERGY STAR® de eficiencia energética.





# Marcas comerciales

El logotipo de Brother es una marca registrada de Brother Industries, Ltd.

Brother es una marca comercial registrada de Brother Industries, Ltd.

Microsoft, Windows, Windows Server, Outlook e Internet Explorer son marcas comerciales registradas de Microsoft Corporation en los Estados Unidos y/o en otros países.

Windows Vista es una marca comercial registrada o una marca comercial de Microsoft Corporation en Estados Unidos y otros países.

Apple, Macintosh, Safari y TrueType son marcas comerciales de Apple Inc., registradas en EE. UU. y en otros países.

Linux es la marca comercial registrada de Linus Torvalds en EE. UU. y en otros países.

UNIX es una marca comercial registrada de The Open Group en Estados Unidos y en otros países.

Intel, Intel Core y Pentium son marcas comerciales de Intel Corporation en EE. UU. y en otros países.

AMD es una marca comercial de Advanced Micro Devices, Inc.

Adobe, Flash, Illustrator, Photoshop, PostScript y PostScript 3 son marcas comerciales registradas o marcas comerciales de Adobe Systems Incorporated en Estados Unidos o en otros países.

Corel y CorelDRAW son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de Corel Corporation y/o sus filiales en Canadá, los Estados Unidos y/o en otros países.

Wi-Fi y Wi-Fi Alliance son marcas comerciales registradas de Wi-Fi Alliance.

AOSS es una marca comercial de Buffalo Inc.

Nuance, el logotipo de Nuance, PaperPort y ScanSoft son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de Nuance Communications, Inc. o sus filiales en Estados Unidos o en otros países.

**Todos los nombres comerciales y nombres de productos de empresas que aparecen en productos Brother, documentos asociados y cualquier otro material son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de estas respectivas empresas.**

# Observaciones sobre la concesión de licencias de código abierto

Este producto incluye software de código abierto.

Consulte Observaciones sobre la concesión de licencias de código abierto y la información sobre los derechos de autor en el CD-ROM suministrado.

(Para Windows®) "X:\License.txt" (donde X es la letra de su unidad).

(Para Macintosh) Haga doble clic en el icono de CD-ROM del escritorio. A continuación, haga doble clic en el icono de **Utilidades**. Aparecerá License.rtf.

## Derechos de autor y licencia

©2010 Brother Industries, Ltd.

Este producto incluye software desarrollado por los siguientes proveedores:

©1983-1998 PACIFIC SOFTWARES, INC.

©2010 Devicescape Software, Inc.

Este producto incluye el software "KASAGO TCP/IP" desarrollado por ZUKEN ELMIC, Inc.

## Información adicional (sólo para MFC)

FlashFX® is a registered trademark of Datalight, Inc.

FlashFX® Copyright 1998-2010 Datalight, Inc.

U.S. Patent Office 5,860,082/6,260,156

FlashFX® Pro™ is a trademark of Datalight, Inc.

Reliance™ is a trademark of Datalight, Inc.

Datalight® is a registered trademark of Datalight, Inc.

Copyright 1989-2010 Datalight, Inc., All Rights Reserved

FlashFX® es una marca comercial registrada de Datalight, Inc.

FlashFX® Copyright 1998-2010 Datalight, Inc.

Oficina de patentes de EE. UU. 5.860.082/6.260.156

FlashFX® Pro™ es una marca comercial de Datalight, Inc.

Reliance™ es una marca comercial de Datalight, Inc.

Datalight® es una marca comercial registrada de Datalight, Inc.

Copyright 1989-2010 Datalight, Inc. Todos los derechos reservados

## Uso ilegal del equipo para la copia (sólo MFC y DCP)

La realización de reproducciones de determinados artículos o documentos con la intención de cometer fraude constituye una ofensa. A continuación encontrará una lista no exhaustiva de documentos de los que podría ser ilegal realizar copias. Le sugerimos que consulte a su consejero legal o a las autoridades legales pertinentes en caso de que tenga alguna duda sobre un artículo o documento en particular:

- Divisas
- Bonos u otros títulos de crédito
- Certificados de depósito
- Documentos de servicio de las fuerzas armadas o documentos de cheques bancarios
- Pasaportes
- Sellos postales (cancelados o no cancelados)
- Documentos de inmigración
- Documentos de la seguridad social
- Cheques o letras de cambio emitidos por las agencias gubernamentales
- Tarjetas o insignias identificativas

Además, los permisos de conducción y los certificados de títulos de los vehículos de motor no deben copiarse en virtud de determinadas leyes nacionales.

Los trabajos registrados con derechos de autor no se pueden copiar legalmente, a excepción de los que constituyen un “buen uso” relacionado con las secciones de un trabajo registrado con derechos de autor. La realización de muchas copias indicaría un uso inadecuado. Las obras de arte deberían considerarse como el equivalente de los trabajos registrados con derechos de autor.

**brother®**